Gaelscoil na Camóige

Nuachtlitir, 7 Meán Fómhair 2020

Fáilte romhaibh!	Tá fearradh na fáilte romhaibh ar fad ar ais don scoilbhliain nua seo. Táim cinnte de go mbeidh bliain iontach againn faoi mar a bhíonn gach aon bhliain i nGaelscoil na Camóige. Tá súil agam go raibh samhradh maith ag gach duine agus go bhfuilimid ar fad réidh le bliain úr thaitneamhach thairbhreach a bheith againn. Cuirim fáilte ar leith roimh na naíonáin nua i Rang an Mhúinteora Clíodhna. Tá fáilte ar leith freisin roimh an Cúntóir nua, Áine Ní Chorragáin. Tá Múinteoir Gáibhín agus Múinteoir Sinéad Ní Dhurcáin ar ais linn chomh maith. Táimid ag súil go mór le bliain álainn agus ghníomhach a bheith againn. *A hearty welcome back to one and all. I hope that everyone had a great summer and that we are all well rested and ready for an enjoyable and fruitful new school year. A special welcome to our new Junior Infants who began the school journey last week in Múinteoir Clíodhna's class. A special welcome also to our new SNA, Áine Ní Chorragáin. We are delighted that Múinteoir Sinéad Ní Dhurcáin and Múinteoir Gáibhín are back with us again this year. I am sure that we will have a wonderful, exciting year in Gaelscoil na Camóige.* *I wish to send a huge thank you to all the parents, guardians, grandparents and childminders who are following the 1-way system and our Covid19 restrictions every day. The new restrictions are a challenge, but the cooperation between staff and parents makes it much easier. It is wonderful to see the children back in school and to hear their chat and fun on the yard. The school was a lonely place without them! The lovely emails of support from parents is heartwarming and I want to thank everyone for their well wishes and support.* Ba mhaith mo bhuíochas ó chroí a ghabháil le gach tuistmitheoir, seantuismitheoir, caomhnóir agus feighlí páistí atá ag cloí leis na teorannaithe Covid19, agus ag leanúint an córas aontreo. Tá na teorannaithe dúshlanach ach le tacaíocht comhphobail na scoile, tá said ag éirí níos éasca le lámhseáil.

	Tá sé álainn ar fad na páistí a fheiceáil agus a chloisteáil ar chlós na scoile arís, bhí sé uaigneach gan iad, gan dabht! *Please continue to follow the rules:* Leanaigí na rialacha le bhur dtoil Córas aontreo/*1-way system* Tuiste amháin le masc/*1 parent to drop off/collect, wearing a mask* Ná tar isteach chuig an scoil/ *Do not enter the school buildings/ office* Tar ar scoil ag d'am cuí/ *Do not arrive early* Bígí aireach de scaradh sóisialta/ *Be aware of social distancing when on yard and queuing outside.* Lean an plean athoscailt na scoile agus coinnigí suas go dáta/*Follow our re-opening plan, and keep up to date with any changes made.* *If we all do our bit, we are reducing the risk of Covid19 and are helping our children be happy, content and at ease in school.* Go raibh maith agaibh
Leabhair Scoile/ *School Books*	Tá sé riachtanach go mbeidh gach leabhar scoile ag gach páiste, iad clúdaithe agus le lipéid orthu don tseachtain seo. *It is essential that every child has all of their schoolbooks, covered and labeled* ***on or before this Friday 11th***
Obair Bhaile/ *Homework*	Mar is eol daoibh, ní bheidh aon Obairbhaile ag na páistí i rith Mí Mheán Fómhair. Deánfar athbhreithniú ar seo ag deireadh na míosa. Rinneadh an cinneadh seo, chun laghú ar thraschur leabhair/fearais agus chun an strios a laghdú sa bhaile ar pháistí agus tuistí. *As you know, the children will not have Homework assigned to them for the month of September. This will be reviewed at the end of the month.* *This decision was made to reduce the transfer of materials between Home and School and also to help the children and parents, who may have found the Home-schooling during the school closure stressful.*

Parcáil/ Parking	Ba mhaith liom a mheabhrú do thuismitheoirí nach bhfuil cead tiomáint isteach trí gheataí Áras Chrónáin. *I would like to remind parents that Muintir Chrónáin have instructed us that cars are not permitted through the gates of Áras Chrónáin at any time.*
Lón Sláintiúil/ Healthy Lunch Policy	Tá an-chuid cainte na laethanta seo faoin mbia a thugar dár bpáistí le hithe. Mar is eol daoibh tá polasaí lóin shláintiúil againn i nGaelscoil na Camóige le fada an lá. **Níl cead ag páistí aon bhia nó deoch nach bhfuil sláintiúil a thabhairt ar scoil. Níl cead acu aon chnónna a thabhairt isteach** ach an oiread. Seo liosta den bhia nach bhfuil ceadaithe. Má tá tú amhrasach faoi aon rud eile labhair leis an oifig nó cur nóta chuig an Múinteoir Ranga le do thoil. *There is a lot of talk these days about what we are feeding our children. At Gaelscoil na Camóige we have a successful healthy lunch policy in operation for some years now.* ***Children are only permitted to bring drinks and foods to school that are healthy. Food containing nuts are also not permitted****. If you are unsure of any foods please do not hesitate to check with the office or with the class teacher. Below is a list of foods that are not permitted.* • Barraí gránaigh / Cereal bars • Brioscaí d'aon saghas/Biscuits of any type • Píotsa / Pizza • Muifíní / Muffins • Glóthach le siúcra/ Jelly made with sugar • Criospaí/crisps, pretzals, poparbhar / popcorn • Fruit winders • Croissants le seacláid • Rollóg ispíní/sausage rolls • Ispíní/sausages • Dairylea lunchables/ Dairylea Dunkers/ cheese strings • Seacláid/Chocolate • Milseáin/sweets • Muller corners le seacláid, mionbhruar, briosca/Muller corners with chocolate/crumble,biscuit • Cnónna/nuts • Leathán seacláide/chocolate spread

	• Deochanna súilíneach/fizzy drinks • Sunny D/ Capri Sun • Sweet waffles/ Vaiféal milis
Clárama Naíonáín Bheaga/ Junior Infant Timetable	Luan/ *Monday* 7/9/20-Aoine/ *Friday* 11/9 /20*:* **8.50am-12.00** 14 Meán Fómhair ar aghaidh- gnáth lá 8.50am- 1.30pm/ 14th *September onwards- normal time of* **8.50am-1.30pm**
Nithe Caillte/ Lost Items	Sa chaoi is nach mbeidh éadaí srl. caillte ag na páistí cuirigí a n-ainmneacha ar gach aon rud a thógann siad ar scoil. *To avoid lost clothing etc. please put your child's name on everything that s/he brings to school.*
Bord Bainistíochta na Scoile	**Bord Bainistíochta na Scoile reatha/ *Our School Board of Management members*:** An Cathaoirleach/ *The Chairperson*: Caimin Ó Catháin An Príomhoide/ *The Principal*: Aoife Ní Raghallaigh Ionadaí an Phatrúin/ *Patrons' Representative*: Mícheál Mac Adhaimh Ionadaithe Tuismitheoirí/ *Parents' Representative*: Damien de Búrca & Sarah-Jane Carey Ionadaí Múinteora/ *Teachers' Representative*: Clíodhna Esslemont Ionadaithe an Phobail/ Community Representative: Angela Uí Dhubhain & Lorcán Ó Dúnaigh

Cumarsáid/ Communication	Faoi lathair, níl cead ag tuistí teacht chuig an oifig gan coinne roimhré. Má theastaíonn uait dul i dteagmháil linn, seol ríomhphost gncamoige@gmail.com no cur glaoch 01 4576878. I rith an dúnadh scoile, bhí tuismitheoirí in ann dul i dteagmháil leis an Múinteoir ranga tríd Aladdin. Níl an seirbhís seo ar fáil anois áfach agus an scoil athoscailte. *Parents are not permitted to enter the school without an appointment. If you need to contact the school, please email gncamoige@gmail.com or phone the office 4576878.* *During the school closure, parents were able to contact class teachers through the Aladdin app. Please not that this facility is not now available, as the school is re-opened. If you wish to speak to the class teacher, please arrange this through the office or send a note in to the class teacher. The teachers are always very willing to meet with parents at a suitable time that does not disrupt class time.*
An Chéad Fhaostin & An Chéad Chomaoineach	Comhgairdeas le páistí Rang 3, Múinteoir Shauna agus Rang 3 Múinteoir Sandra a rinne an Chéad Fhaoistin an tseachtain seo chaite. Bhí gach páiste ar fheabhas ar fad, béasach agus múinte agus ba ócáid speisialta a bhí ann dóibh. Beidh siad ag ceiliúradh an Chéad Chomaoineach Naofa ar an Satharn 12, 19 agus 26 Meán Fómhair, sa Séipéal Muire gan Smál, ag a 12.00 agus táimid ar fad ag súil go mór leis! Na deánaigí dearmad go bhfuil uasmhéid de 50 duine ceadaithe sa tséipéal. Mar sin, tá fáilte roimh bheirt duine fásta amháin. Níl seantuistí, siblíní srl ceadaithe afách. Mo bhuíochas leis na Múinteoirí Sandra, Shauna agus Caitríona agus na tuistí uilig atá ag réitiú na páistí faoi láthair. Tá an tAthair Pádraig Ó Súilleabháin ag cabhrú go mór linn, le cinntiú go mbeidh an searmanas speisialta do gach aon duine. Go n-éirí go geal libh ar fad a pháistí! *Congratulations to the children of Rang 3 Múinteoir Shauna and Rang 3, Muinteoir Sandra, who celebrated their First Confession last week. They had waited a long time, and they were wonderful! The children were respectful and mannerly in Church and it was a special occasion for all. We are all looking forward to their Holy Communion Masses, on the 12th, 19th and 26th September at 12.00 in the Church of the Immaculate Conception.*

	Due to Covid 19 restrictions, 2 adults only are permitted per child. Siblings and extended family are not permitted. There is a maximum number of 50 people allowed in the Church. *Sutans are available to hire from the office if you wish.* *Many thanks to all the parents, to Múinteoir Sandra, Múinteoir Shauna and Múinteoir Caitríona for helping to prepare the children, in a short space of time. Fr. Pádraig Ó Súilleabháin has also been helping and supporting us, to ensure that it will be a very special day of celebration for everyone.* Go n-éirí go geal libh ar fad a pháistí!
Madraí ar an gclós. Dogs on yard	Níl madraí ceadaithe ar chlós na scoile, ach amháin madraí treorach *Dogs, except Guide dogs, are not permitted on the school yard.*
CAIRDE	Faoi láthair, tá coiste na dtuismitheoirí ag eagrú Coiste nua don scoilbhliain seo. Má tá suim agat bheith mar chuid den Choiste, seol ríomhphost go cairdecamoige@gmail.com Fáilte roimh chách! *At the moment CAIRDE, our parent's association, are working with the incoming committee and making plans to continue to provide that essential support to the school throughout the year. If you would like to play an active part in CAIRDE, please email cairdecamoige@gmail.com* *Everyone is welcome!*
Foirmeacha Eolais/ Information	Mar is eol daoibh tá na foirmeacha eolais seolta abhaile ag Natalie. Tá siad le bheith ar ais ag an scoil roimh nó ar an Deárdaoin 10 Meán Fómhair. Tá sé riachtanch go líonfar na foirmeacha seo go h-iomlán. Má ghlacann do pháiste leigheas nó análóir, deán cinnte de cead scríofa a thabhairt

Forms	don mhúinteoir ranga an leigheas seo a thabhairt más gá. *The children have received their green Information Forms. These forms must be completed and returned no later than Thursday 10th September. It is essential that these forms are completed in full.* *If your child takes medication or an inhaler, written permission is required by the class teacher to administer this.* *Please arrange to meet the class teacher if your child has a medical condition and discuss and permit the teacher to administer medication.*
Rothaíocht/ Scútar	Tá lán fáilte roimh pháistí teacht ar scoil ar rothair nó ar scútar. Deánaigí cinnte de go bhfuil clogad ar do pháiste. Nuair a shroicheann said clós na scoile, caithfear siúl ar an gclós in ionad rothaíocht. *Children are encouraged to cycle or scooter to school. Please make sure that your child wears a helmet. Children are not allowed cycle bikes or scooters on the yard.* *Is mise le meas,* *Aoife Ní Raghallaigh* *Príomhoide*